

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 68 (1980)

**Heft:** [6]

**Artikel:** Valais

**Autor:** Bruttin, F.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-276052>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## à l'autre



## D'un canton



## à l'autre



solution des problèmes est pour lui indispensable.

Du débat qui fit suite se dégagait le sérieux avec lequel les femmes envisagent leur collaboration sur le plan politique. Bien que des divergences soient apparues sur des principes comme la liberté, les pouvoirs de l'Etat ou l'enrôlement des femmes dans l'armée, le travail et l'action dans les parlements réunit une touchante unanimité affirmant qu'au delà des partis nous devons nous consulter et agir solidement.

A noter dans le cadre de cette action que la première femme membre d'un conseil général dans le canton fut Mme Hélène Dubied de Colombier, élue en 1960. Elle ne se représente plus. Nous profitons de la remercier et de la féliciter pour son action parlementaire de vingt années.

Jenny Humbert-Droz.

### Fribourg

#### Impôts encore...

Des femmes de l'Association fribourgeoise pour les droits de la Femme, de la Fédération des consommatrices (section Fribourg) et des femmes socialistes ont envoyé récemment une lettre ouverte au Grand Conseil concernant le projet pour la modification de la loi sur les impôts cantonaux et le message s'y rapportant. Ce projet propose une augmentation des déductions sociales pour l'épouse, augmentation que les auteurs de la lettre jugent dérisoire, permettant « à peine de parer au coût de la vie. »

Ainsi proposent-elles une augmentation des déductions accordées à la femme qui exercent une activité lucrative, ainsi que pour la femme qui travaille au foyer avec des enfants. Ceci dans un premier temps, car comme dans d'autres cantons, c'est le système-même d'imposition des couples qui leur paraît injuste. Elles invitent donc le Conseil d'Etat et le Grand Conseil à réexaminer le système de l'imposition séparée du couple (ou du splitting) qui leur paraît mieux correspondre aux principes d'équité et de proportionnalité de l'impôt. Que feront le Conseil d'Etat et le Grand Conseil de ces propositions, l'avenir nous le dira.

### Genève

#### Au centre de liaison

Le 17 mars avait lieu l'Assemblée générale du centre de liaison genevois, présidée par Mme Renée Chambordon. Le rapport des activités de l'année 1979 vient de sortir, et en reprend les points principaux. Il récapitule d'abord les activités du comité dans le cadre de l'ASF, des centres de liaison suisses et des centres de liaison romands. Y ont été décidés, entre autres : une journée de la femme le 7 février 1981, autour des thèmes de la demi-décennie internationale de la femme, et les dix ans de suffrage féminin en Suisse ; la réunion des délégués des centres de liaison suisses sur une journée plutôt que deux en 1981 (sur une proposition de Mme Chambordon) ; la re-

prise des rencontres à Lausanne des Centres de liaison romands.

Dans le cadre du comité, Mme Ginette Maire, vice-présidente, a donné sa démission ; elle est remplacée par Mme Gilberte Müller, présidente de l'Union des Femmes. Trois associations membres ont démissionné ; en revanche le groupement féminin du PDC devient membre. La commission juridique, enfin, a pour nouvelle présidente M<sup>re</sup> Véronique Engel.

Suivent les rapports d'activités de plusieurs associations membres. Le groupe ORPER a évoqué la difficulté de recruter des participantes à ses cours (Orientation personnelle) ; l'Aide aux mères constate une diminution des appels qui lui ont été adressés, et se réjouit de l'attribution de la moitié du Don suisse en sa faveur.

Le centre de liaison, comme par le passé, a assuré en 1979 des liens étroits entre les associations-membres, l'ASF, et des groupes intéressés à la cause féminine.

Centre de liaison des Associations féminines genevoises, 3 av. Th.-Vernes, 1290 Versoix.

#### Aides familiales, annoncez-vous !

Un cours en emploi pour aides familiales a été préparé par la Fédération des Services d'Aide Familiale de Genève, appuyé par le département de la Prévoyance sociale et de la Santé publique, en réponse à une motion au Grand Conseil.

Ce cours s'adresse à toute personne âgée de 30 à 45 ans, et dure 19 mois au total ; il comprend des cours théoriques et des stages pratiques. Débutant en janvier 81, le délai d'inscription est fixé au 30 juin 80.

Renseignements et inscriptions : Fédération des Services d'Aide familiale de Genève, 72 boulevard Saint-Georges, 1205 Genève, tél. 29 81 44.

#### Avortement : des femmes se fâchent

Un groupe de femmes vient de lancer une action contre la répression médicale et légale de l'avortement tel qu'il est pratiqué dans le canton de Genève. Le premier point qu'elles accusent est la nécessité de « l'avis conforme » délivré par un second médecin avant toute intervention. Cette exigence est prévue dans le Code Pénal ; à Genève, les experts sont nommés par le Conseil d'Etat, et ils ne peuvent pas délivrer l'avis conforme à leurs propres patientes. Ainsi lancent-elles une pétition demandant que tous les médecins puissent donner l'avis conforme, y compris à leurs patientes ; qu'elles puissent donc choisir le second médecin auquel elles doivent s'adresser, conformément au Code Pénal.

Leur deuxième thème de campagne concerne l'utilisation récente à Genève des prostaglandines. Ce produit a déjà fait parler de lui dans d'autres cantons, utilisé sous forme d'injections. Il est utilisé depuis peu à Genève sous forme de gel ; appliqué sur le col de l'utérus, il sert seulement à faciliter sa dilatation (l'intervention étant toujours pratiquée par aspiration et curetage) mais provoque aussi des effets secondaires douloureux, et

peut rallonger de plusieurs heures le temps à passer à la maternité pour un avortement.

Le groupe a par conséquent envoyé une lettre au Prof. Hermann, directeur de la Maternité, pour exiger que les femmes soient systématiquement informées sur les conditions d'avortement avant l'intervention, et qu'elles puissent choisir librement la méthode qui leur convienne. De plus, elles tiennent une permanence-avortement pour informer et préparer les femmes concernées.

On peut obtenir le texte de la pétition à : case postale 111, 1227 Carouge ; la permanence-avortement se tient le lundi soir dès 20 h. 30, 5, bd St-Georges, Genève (Centre-Femmes).

C. C.

### Valais

#### De l'éducation à l'amour à l'information sexuelle (VS)

Une enquête, menée à la maternité du CHUV constate : « Si le nombre des demandes d'interruption de grossesse émanant d'adolescentes vaudoises est en régression, celui provenant d'autres régions (Valais, Tessin, Fribourg, principalement) a suivi une évolution inverse. « Et la presse vaudoise de dénoncer l'insuffisance de l'information sexuelle dans ces cantons. »

Pour faire le point en la matière, l'ASFUV a invité Dr. Daphné d'Allèves, membre de la « commission pour l'éducation à l'amour et aux problèmes de la vie », Dr Ria Pitteloud, responsable du centre de planning familial de Sion et Monique Rey-Bellet, psychologue et conseiller conjugal de Monthey.

C'est en 1979 que le DIP a nommé une commission chargée d'élaborer une information que dispensent les maîtres des classes enfantines et primaires, quelques médecins dans les cycles d'orientation. Au niveau du collège, rien n'est encore en place. Avec beaucoup de réticence et infiniment de prudence, nos autorités ont enfin admis que ce sujet d'alcôve et de confessionnal soit abordé dans le cadre de l'école. L'accent sera mis sur les notions de respect, de maîtrise et de responsabilité. Si parfois les parents s'opposent à ce que leurs enfants suivent ces cours, les élèves y discutent fort librement et Mme Dr d'Allèves relève des différences de mentalité entre les diverses sections.

La guerre d'influence que se livraient la très catholique Association pour le mariage et la trop libertaire (?) AVESP semble s'apaiser. Dans la paix relative, des centres de Planning familial travaillent dans les principales villes du canton. Mais, remarque Mme Dr. Pitteloud, dans des conditions assez difficiles. Ces sujets ont trop longtemps été tabous. Malgré des problèmes réels et parfois dramatiques, les jeunes, les femmes, les couples craignent encore d'en parler. A tous ceux qui viennent nous consulter nous essayons d'apporter une réponse, un soutien. Nous ne sommes malheureusement pas habilités à prescrire, ce qui limite et complique notre tâche. Pour des ordonnances de contraceptifs, par exemple, les cas doivent être transmis aux gynécologues. Il est possible, et nous l'espérons, que la situation change bientôt. Nous souhaitons

également qu'une consultation juridique, nécessaire, soit ouverte.

C'est à Lausanne que Mme Monique Rey-Bellet, psychologue, achève sa formation de conseil conjugal. Actuellement se traitent les modalités de son activité prochaine en Valais. Déjà des points d'interrogation surgissent. Dans la plupart des cas, l'aide au couple s'entremet pour que les partenaires renouent un dialogue rompu et puissent surmonter la crise qui affecte leur union. Mais parfois force lui est de constater que la rupture est consommée. Elle s'efforcera alors de rendre la séparation moins douloureuse. Mais, dans un pays où les bien-pensants ne peuvent pas admettre que les tribunaux civils tranchent les liens que le prêtre avait consacrés, ce soutien ne risque-t-il pas d'apparaître comme une incitation ?

Inutile de se leurrer, les mœurs ont évolué même en ce canton de tradition et de catholicisme pratiquant. Mais le conformisme ambiant empêche les difficultés latentes d'apparaître au grand jour. L'on commence pourtant à oser traiter des questions sexuelles comme d'autres problèmes de société. Des organes d'information et des centres de consultation sont progressivement mis en place. Celles et ceux qui y travaillent s'efforcent de comprendre et d'aider, non plus de culpabiliser et de condamner.

F. Bruttin

## Jura

### L'AFDJ s'adresse aux autorités fédérales

L'Association pour la défense du Jura (AFDJ) a tenu ses assises annuelles au Noirmont sous la présidence de Viviane Bourquin. Le programme d'activité très étoffé a été présenté aux membres. L'orateur du jour, M. Bernard Mertenat, nouveau président du Rassemblement jurassien s'est adressé pour la première fois à l'assemblée en présentant un exposé.

A l'issue de la réunion, les membres de l'AFDJ ont voté une résolution qui demande aux autorités fédérales la création d'une commission de contrôle ainsi rédigée :

« Depuis le 23 juin 1974, la partie libérée du Jura connaît, dans la sérénité, un débat démocratique en prise directe sur un pouvoir qui est l'émanation de la seule volonté jurassienne.

« Dans la partie restée sous tutelle bernoise, des pratiques venues d'ailleurs, telles les interdictions professionnelles (Berufsverbot), les boycottages, la chasse aux sorcières, la délation, les atteintes aux libertés d'expression et de réunion sont devenus le pain quotidien.

« L'Association féminine pour la défense du Jura demande une nouvelle fois au Conseil fédéral de constituer, à bref délai, une commission chargée de faire toute la lumière sur les atteintes au droit constatées dans le Jura méridional. Cette commission doit avoir pour tâche permanente de garantir l'exercice des libertés fondamentales.

« Les récents événements de Cortébert, après ceux de La Neuveville, de La Ferrière et de Tramelan, doivent conduire les autorités fédérales à passer aux actes. »

### Les garçons à la cuisine !

Un cours facultatif de cuisine sera instauré pour les garçons de 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> année scolaire de

l'enseignement secondaire, et ce à titre d'essai, pour l'année 1980-81. Cet apprentissage ménager est de bon augure car il va dans le sens de l'égalité des sexes à l'école. (ams)

## Berne francophone

### Ludothèque ouverte

Encore une ! La ludothèque de Moutier s'est ouverte grâce au travail acharné d'un groupe de femmes qui avaient reçu un mandat officiel de la Municipalité. Près de mille jeux et jouets, dûment répertoriés, c'est une réussite. Les amateurs affluent, trouvant là un accueil et un service impeccables à des prix d'abonnement des plus intéressants.

### Séminaire au GFFD

Des membres du Groupement féminin de force démocratique ont organisé un séminaire sur le thème : « Rôle de la femme dans notre société contemporaine face à la subversion ».

Les participantes ont constaté que la société occidentale considère la femme comme une partenaire. Elles se sont penchées sur les problèmes de l'éducation par où commence la subversion. Puis, elles se dirent préoccupées par le langage, la culture, l'urbanisation, l'autorité, la responsabilité individuelle. Les discussions ont mis certains dangers de subversion en évidence et les membres du GFFD ont terminé leur séminaire par un mot d'ordre : tenir.

« Tenir », dans la bouche du GFFD, c'est résister à la politique du Rassemblement jurassien dans le Jura-Sud, politique considérée comme subversive. Danièle Vogt, vice-présidente du GFFD, explique dans le « Quinquet » que chacune des membres du GFFD se sent, en tant que femme et en tant que citoyenne, pleinement responsable du maintien de l'acquis. (ams)

## Jura et Berne fr.

### Quinze femmes dans les « ACTES »

Comme nous l'annoncions il y a une année, quinze auteurs féminins paraissent dans le gros volume des « Actes » publié par la Société jurassienne d'Emulation. Ces auteurs proviennent aussi bien du canton du Jura que de Berne francophone.

C'est une « première » que cette invite aux femmes par la docte société d'Emulation.

### ... et des non-réélections

Dans le Jura et dans la partie bernoise francophone, des institutrices et une femme pasteur, Mme Vreni Biber à Moutier, n'ont pas été réélues alors qu'elles sont en poste depuis longtemps. Les causes des évictions de ces femmes ne sont pas tant à rechercher du côté de l'antiféminisme que du côté de la politique dans le Jura-Sud. Dans le canton du Jura, elles sont d'ordre personnel, voire pédagogique, nous dit-on.

« Femmes suisses » s'étant fixé pour mission de dénoncer les discriminations antiféministes plutôt que les autres, nous n'analyserons pas ici ce qui s'est passé au sujet de ces femmes malheureusement écartées de leur emploi. (Des instituteurs ont subi le même sort !)

A.-M. Steullet

## A venir

### A la Maison de la Femme (VD)

12 juin (14 h. 30) : film-causerie : LES VIEUX FOURS A PAIN, par Pierre Delacretaz (cinéaste : Samuel Monachon). Organisé par l'Union des femmes de Lausanne.

12 au 28 juin : exposition de linotypes et gravures, de Marie-José Hallaert et Gilles Roulet.

### Au Lycéum Club (VD) (rue de Bourg 15)

Vendredi 6 juin à 17 heures : Suzy Doleyres signera son ouvrage « L'enclave », « Quand les personnages vous prennent par la main ». Entrée Fr. 3.-

Vendredi 13 juin à 17 heures : Angela Gehlber, poétesse roumaine, introduite par Einoël Rey, présentera et signera son recueil « Célébration quotidienne ». Entrée Fr. 3.-

Vendredi 20 juin à 17 heures : causerie de Madeleine Berry, « L'Univers d'André Chanson ».

### Cours d'été à La Sage (VS)

Du 9 au 29 juillet 1980, un cours d'été groupera les amateurs de dessin, mosaïque, peinture, gravure, sculpture, tissage..., seuls ou en famille, autour de Madeline Diener. Depuis plusieurs années, ces cours rencontrent un grand succès et animent le village sis à 1750 m, au-dessus d'Evolène, dans le val d'Hérens. (Renseignements et inscriptions auprès de Madeline Diener, 59 rue Pajaud, F-92160 Antony, France)

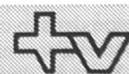
## Elections nominations

### Une première Vice-Présidente au Grand Conseil (VD)

Mme Marguerite Narbel sera présidente du Grand Conseil l'an prochain. Directrice de l'Ecole de laborants, Mme Narbel vient donc de quitter la charge de 2<sup>e</sup> vice-présidente pour celle de première vice-présidente. Tous nos vœux.

### Une femme nommée juge informateur (VD)

Les juges de la Cour plénière du Tribunal cantonal vaudois viennent de nommer une femme, Mme Hélène Produit, au poste de juge informateur à Lausanne. Mme Produit est licenciée en droit de l'Université de Paris ; elle a obtenu également en 1975, un diplôme de l'Institut de police scientifique et de criminologie de l'Université de Lausanne. C'est la première fois qu'une femme accède à un tel poste. Mme Produit a 28 ans et se passionne pour l'instruction pénale. Nos félicitations.



## A voir

### A Ouvertures

Le 11 juin vers 21 h. 30 : « L'incarcération féminine », les problèmes socio-familiaux qu'elle soulève ;

Le 18 juin vers 22 heures : « Mot à mot », portrait de la célèbre orthophoniste Suzanne Borlet.